



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.7.4— **E.OSG - NACC77921**

15 de mayo de 2019

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Invitación – Taller NAM/CAR de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP)**

Ciudad de México, México, 13 – 15 de agosto de 2019

Tramitación

Requerida: Registrar participantes a más tardar el **2 de agosto de 2019**

Señor:

Deseo invitar a su Administración/Organización a participar en Taller de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP), que se celebrará del 13 al 15 de agosto de 2019, en las nuevas instalaciones de la Oficina Regional NACC de la OACI: **Mariano Escobedo 526-2º piso, Colonia Anzures, 11590, Ciudad de México, México.**

El propósito de este evento es determinar las acciones necesarias para promover la implementación de los Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) por parte de Proveedores de Servicios de Navegación Aérea (ANSP) y apoyar el desarrollo de programas de aceptación y supervisión de los citados sistemas de gestión por parte de las Autoridades de Aviación Civil como parte de su Programa de Seguridad Operacional del Estado (SSP).

A tal efecto, invito a los representantes de los Estados/Territorios, Organizaciones Internacionales y Proveedores de Servicios de Navegación Aérea de las Regiones NAM/CAR a compartir sus experiencias mediante una presentación de sus avances en esta materia y las barreras encontradas durante el proceso de implementación del SMS. La información será analizada para consolidar las lecciones aprendidas sobre la implementación y aceptación exitosas del SMS, lo que nos permitirá trazar una estrategia regional de asistencia en esta materia.

Se espera la participación de Autoridades de Aviación Civil, Organizaciones Internacionales y Proveedores de Servicio de Navegación Aérea de las Regiones NAM/CAR de la OACI. Los idiomas de trabajo del evento serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas.

El programa provisional del evento se presenta en el **Apéndice A**. Le agradeceré completar y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Apéndice B** para cada participante a más tardar el **2 de agosto de 2019**.

... / 2

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI ([http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors\\_info.aspx](http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx)). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Todas las presentaciones del evento estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/default.aspx> en cuanto esté lista. Dado que estas presentaciones estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Las presentaciones que su Administración/Organización desee presentar/entregar para el evento deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft PowerPoint.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Eddian Méndez, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento ([emendez@icao.int](mailto:emendez@icao.int)) o con su Asistente, Sybil Gómez ([sgomez@icao.int](mailto:sgomez@icao.int)).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for  
Melvin Cintron  
Director Regional  
Oficina Regional para Norteamérica,  
Centroamérica y Caribe (NACC)

**Apéndices:**

*A – Programa Provisional;*

*B – Forma de Registro*



**ATTACHMENT A / ADJUNTO A**

*International Civil Aviation Organization*

*Organización de Aviación Civil Internacional*

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)

Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

**NAM/CAR Safety Management System (SMS) Implementation Workshop for Air Navigation Service Providers (ANSPs)**

**Taller NAM/CAR de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP)**

Mexico City, Mexico, 13 – 15 August 2019 / Ciudad de México, México, 13 – 15 de agosto de 2019

**DRAFT PROGRAMME / PROGRAMA PROVISIONAL**

**DAY ONE – DÍA UNO**

*Tuesday 13 August 2019 - Martes 13 de agosto de 2019*

08:30 – 08:45	Registration -Registro
08:45 – 09:00	Opening - Inauguración
09:30 – 11:00	Safety Management Basic Concepts /Conceptos Básicos para la Gestión de la Seguridad Operacional
11:00 – 11:30	<i>Coffee break / Pausa para el café</i>
11:30 – 13:00	ICAO Requirements for Safety Management / Requisitos de la OACI sobre la Gestión de la Seguridad Operacional
13:00 - 1400	<i>Lunch / Almuerzo</i>
14:00 – 16:00	Safety Management System (SMS) for ANSPs / Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para ANSP

**DAY TWO - DÍA DOS**

*Wednesday 14 August 2019- Miércoles 14 de agosto de 2019*

09:00 – 11:00	SMS acceptance, monitoring and oversight for ANSPs/ Aceptación, monitoreo y supervisión de los SMS para ANSP
11:00 – 11:30	<i>Coffee break / Pausa para el café</i>
11:30 – 13:00	Tools to support SMS management and oversight/ Herramientas para la gestión y supervisión de SMS
13:00 – 14:00	<i>Lunch / Almuerzo</i>
14:00 – 14:30	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
14:30 – 15:00	Presentations from the States and/or service providers / Presentaciones de los Estados y/o proveedores de servicio
15:00 – 16:00	Identification of implementation and operational challenges/ Identificación de retos de implementación y operación

**DÍA TRES**  
***Thursday 15 August 2019– Jueves 15 de agosto de 2019***

09:00 – 09:45	Work Groups / Grupos de trabajo
09:45 – 10:30	Work Groups / Grupos de trabajo
10:30 – 11:00	<i>Coffee Break / Pausa para el café</i>
11:00 – 13:00	Work Groups / Grupos de trabajo
13:00 – 14:00	<i>Lunch / Almuerzo</i>
14:00 – 15:30	Workshop Conclusions - Conclusiones del taller
15:30 – 16:00	Closing - Clausura

ICAO



OACI

North American, Central American and Caribbean Office (NACC)  
Oficina para Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC)

**NAM/CAR Safety Management System (SMS) Implementation Workshop for Air Navigation Service Providers (ANSPs)**  
**Taller NAM/CAR de Implementación de Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS) para Proveedores de Servicio de Navegación Aérea (ANSP)**  
**(SMS/ANSP)**

Mexico City, Mexico, 13 – 15 August 2019 / Ciudad de México, México, 13 – 15 de agosto de 2019

**REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO**

1.	Position in your Delegation: (Please select one option)	Chief Delegate / Jefe de la Delegación		Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: (Por favor seleccione una opción)	Adviser / Asesor		Observer / Observador	
		Speaker / Conferencista		Moderator / Moderador	
2.	Country / Organization País / Organización				
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.	Miss / Srta.
4.	Name / Nombre				
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial				
6.	Official Telephone / Teléfono oficial				
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)				
8.	Official E-mail / Correo-e oficial				
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento				
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#	
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento				
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias				
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre			
		Relationship Relación			
		Telephone Teléfono			

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:

E-mail: [icaonacc@icao.int](mailto:icaonacc@icao.int)